



EliteVue

Gebrauchsanweisung
Diagnostische Instrumente

Instructions
Diagnostic Instruments

Mode d'emploi
Instruments diagnostiques

Instrucciones para el uso
Instrumentos diagnósticos

Istruzioni per l'uso
Strumenti diagnostici

Инструкция по эксплуатации
Диагностические приборы

CE

Índice

1. Información importante antes de la puesta en marcha
 - 1.1 Símbolos de seguridad
 - 1.2 Símbolos de embalaje
 - 1.3 Contraindicación
 - 1.4. Población prevista de pacientes
 - 1.5 Operadores/usuarios previstos
 - 1.6 Habilidades exigidas/formación del operador
 - 1.7 Condiciones ambientales
 - 1.8 Advertencias/precaución
 - 1.9 Volumen de suministro
2. Mangos de batería
 - 2.1 Finalidad/indicación
 - 2.2 Gama de productos con mango de batería
 - 2.3 Mango de batería tipo C con rheotronic, 2,5 V
 - 2.4 Mango de batería tipo C con rheotronic, 3,5 V (ri-charger L)
 - 2.5 Mango de batería tipo C con rheotronic, 3,5 V (mango de enchufe)
 - 2.6 Mango de batería tipo C con rheotronic, 3,5 V (cargador enchufable)
 - 2.6.1 Mango de batería tipo C con rheotronic, 3,5 V (USB)
 - 2.7 Mango de batería tipo AA con rheotronic, 2,5 V
 - 2.8 Mango de batería tipo AA con rheotronic, 3,5 V (ri-charger L)
3. Puesta en servicio (inserción y extracción de baterías y baterías recargables)
 - 3.1 Inserción de pilas:
 - 3.2 Extracción de baterías:
 - 3.3 Inserción de pilas recargables:
 - 3.4 Extracción de pilas recargables:
4. Mangos de carga de batería con baterías recargables:
 - 4.1 Mangos de batería tipo C/AA con rheotronic (para ri-charger L)
 - 4.2 Mango de batería tipo C/AA con rheotronic (para cargador enchufable)
 - 4.3 Mangos de batería tipo C/AA con rheotronic (para mango del enchufe)
 - 4.4 Eliminación
5. Colocación de cabezales de instrumentos
 - 5.1 Encendido y apagado
 - 5.2 Rheotronic para regular la intensidad de la luz
6. Otoscopios EliteVue
 - 6.1 Finalidad/indicación
 - 6.2 Colocación y extracción de espejos auditivos
 - 6.3 Rueda de enfoque
 - 6.4 Otoscopia neumática
 - 6.5 Datos técnicos de la lámpara
 - 6.6 Cómo cambiar la lámpara EliteVue
7. Instrucciones de conservación
 - 7.1 Observación general
 - 7.2 Limpieza y desinfección
 - 7.3 Reprocesamiento de espejos auditivos reutilizables
 - 7.4 Repuestos y accesorios
 - 7.5 Mantenimiento
 - 7.6 Instrucciones
 - 7.7 Compatibilidad electromagnética
 - 7.8 Eliminación
 - 7.9 Garantía legal

1. Información importante antes de la puesta en marcha

Ha comprado un equipo de diagnóstico de alta calidad Riester, que ha sido fabricado de acuerdo con el Reglamento (UE) 2017/745 sobre productos sanitarios y está sujeto a los controles de calidad más estrictos. Gracias a su excelente calidad, se garantizan diagnósticos fiables. En este manual de usuario se describe el uso de mangos de batería Riester, cabezales de instrumentos EliteVue® y sus accesorios. Lea atentamente las instrucciones antes de su uso y téngalas siempre a mano.

Si tiene alguna duda, puede ponerse en contacto en cualquier momento con nosotros o con su representante Riester. Podrá encontrar nuestros datos de contacto en la última página de este manual de usuario. Le proporcionaremos la dirección de nuestro representante en caso de que la solicite.

Tenga en cuenta que todos los instrumentos descritos en este manual de usuario solo son adecuados para su uso por parte de personas debidamente capacitadas. Tenga en cuenta que el funcionamiento adecuado y seguro de nuestros instrumentos solo está garantizado exclusivamente si los instrumentos y sus accesorios son de la marca Riester.

1.1 Símbolos de seguridad

Simbolo	Nota sul simbolo
	Seguire le istruzioni riportate nel manuale d'uso.
	Parte applicata di tipo B
	Dispositivo medico
	Dispositivi con classe di protezione II
	Avvertenza! Il simbolo di avvertenza generale indica una situazione potenzialmente pericolosa che può causare gravi infortuni.
	Attenzione! Nota importante in questo manuale. Il simbolo di attenzione indica una situazione potenzialmente pericolosa che può causare infortuni di grado lieve o moderato. Può anche essere usato per segnalare pratiche non sicure
	Corrente continua
	Corrente alternata
	Data di produzione YYMMDD (anno, mese, giorno)
	Fabbricante
	Codice del produttore
	Numero di lotto/partita
	Codice
	Temperatura per trasporto e stoccaggio
	Umidità relativa per trasporto e stoccaggio
	Pressione atmosferica per trasporto e stoccaggio Pressione atmosferica dell'ambiente operativo
	Marchatura CE
	Simbolo per la marcatura delle apparecchiature elettriche ed elettroniche secondo la Direttiva 2002/96/CE. Attenzione: le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate non devono essere trattate come normali rifiuti domestici, ma devono essere smaltite separatamente, in conformità alle normative nazionali e dell'UE.
	Radiazioni non ionizzanti
	Batería de iones de litio reciclable
	Fecha de fabricación/mes/año
	Precaución: la ley federal (de EE. UU.) restringe la venta de este dispositivo a médicos (médicos autorizados) o bajo prescripción médica.

1.2 Símbolos de embalaje

Simbolo	Nota sul simbolo
	Indica che il contenuto della confezione è fragile; pertanto è necessario maneggiarlo con cura.
	Conservare in un luogo asciutto
	Indica la posizione corretta per trasportare la confezione.
	Tenere lontano dalla luce del sole
	"Punto verde" (specifico nazionale)

Advertencia:

Tenga en cuenta que el funcionamiento adecuado y seguro de nuestros instrumentos solo está garantizado exclusivamente si los instrumentos y sus accesorios son de la marca Riester. El uso de otros accesorios puede provocar un aumento de las emisiones electromagnéticas o una reducción de la inmunidad electromagnética del dispositivo y puede causar un funcionamiento incorrecto.

1.3 Precaución/contraindicaciones

Puede existir riesgo de ignición de gases si el instrumento se utiliza en presencia de mezclas inflamables o mezclas de productos farmacéuticos.

- Los cabezales de los instrumentos y los mangos de batería nunca deben introducirse en líquidos.
- La exposición a luz intensa durante un examen ocular prolongado con el oftalmoscopio puede dañar la retina.
- El dispositivo y los espéculos auditivos no son estériles. No los utilice sobre tejidos lesionados.
- Utilice espéculos auditivos nuevos o desinfectados para limitar el riesgo de contaminación cruzada.
- Los dispositivos médicos utilizados deben eliminarse siguiendo las prácticas médicas vigentes o las normativas locales referentes a la eliminación de desechos contagiosos y biológicos.
- Utilice únicamente accesorios/consumibles Riester o aprobados por Riester.
- La frecuencia y la secuencia de limpieza deben cumplir con las normas de limpieza de productos no estériles en las instalaciones correspondientes. Tenga en cuenta las instrucciones de limpieza/desinfección del manual de usuario.
- El producto solo puede ser utilizado por personal cualificado.

1.4 Población prevista de pacientes

- El dispositivo está destinado para uso en adultos y niños.

1.5 Operadores/usuarios previstos

- Los otoscopios están destinados exclusivamente para su uso por parte de médicos en clínicas y consultorios médicos.

1.6 Habilidades exigidas/formación del operador

- Dado que solo los médicos utilizan otoscopios, tienen las calificaciones adecuadas para este fin.

1.7 Condiciones ambientales

- Otoscopios
- La estación de carga está diseñada para su uso en salas con un entorno controlado.

El dispositivo no debe exponerse a condiciones ambientales duras o adversas.

1.8 Advertencias/precaución

 Advertencia

El símbolo general de advertencia indica una situación potencialmente peligrosa que podría provocar lesiones graves.

 ¡No lo use en un entorno de resonancia magnética!



¡Existe el riesgo de ignición de gases si el dispositivo funciona en presencia de mezclas inflamables o mezclas de medicamentos y aire u oxígeno u óxido nitroso!

El dispositivo no debe utilizarse en habitaciones en las que estén presentes mezclas inflamables o mezclas de productos farmacéuticos y aire u oxígeno u óxido nitroso, por ejemplo, quirófanos.



¡Descarga eléctrica!

La carcasa del EliteVue solo puede ser abierta por personas autorizadas.



¡Daños en el dispositivo debido a caídas o a una alta influencia de descarga electrostática!

Si el dispositivo no funciona, debe devolverse al fabricante para su reparación.



El dispositivo debe usarse en un entorno controlado.

El dispositivo no debe exponerse a condiciones ambientales duras o adversas.



¡Precaución!

El símbolo de precaución indica una situación potencialmente peligrosa que podría provocar lesiones leves o moderadas. También se puede usar para advertir sobre prácticas inseguras



El funcionamiento correcto y seguro de este dispositivo solo puede garantizarse si se utilizan piezas y accesorios originales de Riester.



Los dispositivos electrónicos viejos deben desecharse de acuerdo con las pautas institucionales para la eliminación de dispositivos caducados.



La frecuencia y la secuencia de limpieza deben cumplir con las normas de limpieza de productos no estériles en las instalaciones respectivas. Se deben observar las instrucciones de limpieza/desinfección en las instrucciones de uso.



Recomendamos retirar las pilas (recargables) del mango de la batería antes de limpiar o desinfectar.

Limpie y desinfecte los dispositivos con precaución para que no penetre líquido en el interior.

¡Nunca introduzca los dispositivos en líquidos!

Los instrumentos con mangos de batería se entregan sin esterilizar. No utilice etileno, óxido de gas, calor, autoclave ni cualquier otro método agresivo para esterilizar el dispositivo. Los dispositivos no han sido aprobados para el reprocesamiento mecánico o la esterilización. Esto provoca daños irreparables.



El paciente no es el operador previsto.

El producto solo puede ser utilizado por personal cualificado.

El personal cualificado son médicos o enfermeras en hospitales, centros médicos, clínicas y consultorios médicos.



¡Precaución!

Responsabilidad del usuario

Es su responsabilidad:

El usuario debe verificar la integridad y la totalidad de los instrumentos antes de cada uso. Todas las piezas deben ser compatibles entre sí.

Las piezas incompatibles pueden provocar un rendimiento degradado.

No usar nunca un dispositivo defectuoso intencionadamente.

Sustituya las piezas que estén defectuosas, desgastadas, perdidas o incompletas.

Póngase en contacto con el centro de servicio aprobado por la fábrica más cercano si necesita reparaciones o recambios.

Además, el usuario del dispositivo es el único responsable del mal funcionamiento resultante del uso incorrecto, mantenimiento incorrecto, reparación inadecuada, daños o cambios por personas que no sean empleados de Riester o personal de servicio autorizado.



Se debe informar al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que esté establecido el usuario y/o paciente sobre los incidentes graves que hayan ocurrido en relación con el producto.



Si hay algún problema con el producto o el uso del producto, consulte a un médico de inmediato.

1.9 Volumen de suministro

10510	Cabezal EliteVue, simple, LED, 2,5 V
10511	Cabezal EliteVue, simple, XL, 2,5 V
10512	Cabezal EliteVue, simple, LED, 3,5 V
10512-301	Cabezal EliteVue, simple, LED, 3,5 V, con dispositivo antirrobo (para estación de pared ri-former)
10513	Cabezal EliteVue, simple, XL, 3,5 V
10513-301	Cabezal EliteVue, simple, XL, 3,5 V, con dispositivo antirrobo (para estación de pared ri-former)
2200-204	Juego de otoscopio EliteVue, LED, 2,5 V, con mango C para 2 pilas alcalinas
2200-202	Juego de otoscopio EliteVue, XL, 2,5 V, con mango C para 2 pilas alcalinas
2200-203	Juego de otoscopio EliteVue, LED, 3,5 V, con asa C para 1 batería recargable de iones de litio
2200-201	Juego de otoscopio EliteVue, XL, 3,5 V, con asa C para 1 batería recargable de iones de litio
2210-204	Juego de otoscopio/ofthalmoscopio EliteVue L2, LED, 2,5 V, con mango C para 2 pilas alcalinas
2210-202	Juego de otoscopio/ofthalmoscopio EliteVue L2, XL, 2,5 V, con mango C para 2 pilas alcalinas
2210-203	Juego de otoscopio/ofthalmoscopio EliteVue L2, LED, 3,5 V, con mango C para 1 batería recargable de iones de litio
2210-201	Juego de otoscopio/ofthalmoscopio EliteVue L2, XL, 3,5 V, con mango C para 1 batería recargable de iones de litio
2211-203	Juego de otoscopio EliteVue, LED, 3,5 V, con asa C, 1 batería recargable de iones de litio y cargador enchufable
2212-203	Juego de otoscopio/ofthalmoscopio EliteVue, LED, 3,5 V, con 2 mangos C, 2 baterías recargables de iones de litio y cargador de escritorio ri-charger L

Mangos de batería y estaciones de carga:

Art. art.: 10670

Mango para pilas tipo C rheotronic®, cromado negro para 2 pilas C o 1 ri-accu®/ri-accu® L

Art. art.: 10686

Pilas alcalinas C, 1,5 V, MV 1400 LR14

Art. art.: 10691

Batería de iones de litio, 3,5 V, ri-accu®L para mango de batería tipo C y ri-charger® L

Art. art.: 10694

Batería de iones de litio, 3,5 V, ri-accu®L para cargador enchufable para mango de batería tipo C

Art. art.: 10670

Mango para pilas tipo C rheotronic®, cromado negro para 2 pilas C o 1 ri-accu®/ri-accu® L

Art. art.: 10686
2 Pilas alcalinas C, 1,5 V, MV 1400 LR14

Art. art.: 10691
Batería de iones de litio, 3,5 V, ri-accu®L para mango de batería tipo C y ri-charger® L

Art. art.: 10694
Batería de iones de litio, 3,5 V, ri-accu®L para cargador enchufable para mango de batería tipo C

Art. art.: 10699
Batería de iones de litio, 3,5 V, ri-accu®USB para mango de batería tipo C

Art. art.: 10642
Mango para pilas tipo AA con rheotronic® para 2 pilas AA o 1 ri-accu®/ri-accu® L

Art. art.: 10685
4 pilas AA alcalinas (Mignon), tipo E 91, alcalinas, 1,5 V

Art. art.: 10690
Batería de iones de litio, 3,5 V, ri-accu®L para mango de batería tipo AA y ri-charger® L

Art. art.: 10705
ri-charger® L 3,5 V/230 V con soporte de pared

Art. art.: 10706
ri-charger® L 3,5 V/120 V con soporte de pared

Art. art.: 10707
Cargador enchufable para batería de iones de litio, 3,5 V, ri-accu®L para mango de batería tipo C, con enchufe para la UE

Art. art.: 10708
Cargador enchufable con batería de iones de litio, 3,5 V, ri-accu®L para mango de batería tipo C, con enchufe para la UE

Art. art.: 10704
ri-accu USB con asa tipo C, cable de carga y fuente de alimentación

2. Mangos de batería y puesta en servicio

2.1. Finalidad/indicación

Los mangos de batería Riester descritos en este manual se utilizan para alimentar los cabezales de los instrumentos (las lámparas están incorporadas en los cabezales de los instrumentos correspondientes). También sirven como soporte. Mangos de batería junto con cargador enchufable para ri-accu® L.

2.2. Gama de productos con mangos de batería

Todos los cabezales de instrumentos descritos en este manual se ajustan a los siguientes mangos de batería y, por lo tanto, se pueden combinar individualmente. Todos los cabezales de instrumentos también encajan en los mangos del modelo de pared ri-former®.

PRECAUCIÓN

Los cabezales de instrumentos LED solo son compatibles con un número de serie específico de la estación de diagnóstico ri-former®. La información sobre la compatibilidad de su estación de diagnóstico está disponible a pedido.

Parari-scope®/Lotoscopios,ri-scope®L oftalmoscopios, perfectos, H.N.O, praktikant, de luxe®, retinoscopios veterinarios, de hendidura y puntual,ri-vision®yEliteVue :

2.3. Mango de batería tipo C con rheotronic®, 2,5 V

Para operar estos mangos de batería, necesitará 2 baterías alcalinas estándar tipo C Baby (estándar CEI LR14) o ri-accu® 2,5 V. El mango de Riester ri-accu® solamente se puede cargar con el Riester ri-charger®.

2.4 Mango de batería tipo C con rheotronic®, 3,5 V (para ri-charger® L)

Para operar este mango de batería necesitará:

- 1 batería recargable Riester, 3,5 V (art. n.º 10691 ri-accu® L).
- 1 ri-charger® cargador L (art. n.º 10705, art. n.º 10706)

2.5 Mango de batería tipo C con rheotronic®, 3,5 V

Para cargar en un enchufe de 230 V o 120 V Para operar este mango del enchufe, necesitará:
- 1 batería recargable Riester, 3,5 V [art. n.º 10692 ri-accu® L].

2.6 Mango de batería tipo C con rheotronic®, 3,5 V (para cargador enchufable)

Para operar este mango de batería necesitará:

- 1 batería recargable Riester, 3,5 V [art. n.º rheotronic,ºrheotronic, 10694 ri-accu® L].
- 1 cargador enchufable [art. n.º 10707].

Nuevo ri-accu® USB

2.6.1 Art. n.º 10704

Mango de batería tipo C con rheotronic®, 3,5 V y con ri-accu® USB La tecnología de carga incluye:

- 1 batería recargable Riester, 3,5 V [art. n.º 10699 ri-accu®USB].
- 1 mango tipo C rheotronic®
- 1 cable USB tipo C para cargar la batería con cualquier fuente de alimentación USB/fuente de alimentación sin contacto con el paciente, homologado por DIN EN 60950/DIN EN 62368-1 [2 MOOP]. Riester ofrece una fuente de alimentación opcional médicamente aprobada con el art. n.º 10709.

Funcionamiento:

Cabezal de instrumento con mango de batería tipo C y el USB ri-accu® está listo para su uso mientras se carga.

Esto permite que se utilice en un examen de paciente mientras se carga.

¡PRECAUCIÓN!

Si se realiza un examen del paciente durante la carga (mango de batería tipo C con tecnología de carga USB, art. n.º 10704), solo se puede utilizar la fuente de alimentación médica Riester [art. n.º 10709], ya que este sistema ME fue probado de acuerdo con la norma CEI 60601-1: 2005 (tercera edición) + CORR.1: 2006 + CORR.2: 2007 + A1: 2012 y está médicamente aprobado.

Este USB ri-accu® tiene un indicador de estado de carga.

El LED luce de color verde: la batería está completamente cargada.

LED parpadea en verde: la batería se está cargando.

El LED luce de color naranja: la batería está demasiado débil y debe cargarse.

- Especificaciones:

Batería de iones de litio 18650, 3,6 V, 2600 mAh, 9,62 Wh

Temperatura ambiente:

de 0 ° a + 40 ° C

Humedad relativa:

de 30% a 70% sin condensación

Temperatura de transporte y almacenamiento:

de -10 ° a +55 ° C

Humedad relativa:

de 10% a 95% sin condensación

Presión de aire:

800 hPa - 1100 hPa

Entorno operativo:

El USB ri-accu® debe ser utilizado exclusivamente por profesionales en clínicas y consultorios médicos.

2.7 Mango de batería tipo AA con rheotronic®, 2,5 V

Para operar estos mangos de batería, necesitará 2 baterías AA alcalinas estándar (estándar CEI LR6)

2.8 Mango de batería tipo AA con rheotronic®, 3,5 V (para ri-charger® L) Para operar este mango de batería necesitará:

- 1 batería recargable Riester, 3,5 V [art. n.º 10690 ri-accu® L].
- 1 ri-charger® cargador L [art. n.º 10705, art. n.º 10706]

3. Funcionamiento (inserción y extracción de baterías y baterías recargables)

¡PRECAUCIÓN!

¡Utilice solo las combinaciones descritas en 2.3 a 2.8!

3.1 Inserción de pilas:

Mangos de batería (2.3 y 2.7) tipo C y AA con rheotronic® 2,5 V:

- Desatornille la tapa del mango de la batería situada en la parte inferior del mango en sentido contrario a las agujas del reloj.
- Inserte las baterías alcalinas estándar designadas para este mango de batería con el lado positivo en la dirección de la parte superior del mango de la batería.
- Vuelva a atornillar firmemente la tapa del mango de la batería.

3.2 Extracción de baterías:

Mangos de batería (2.3 y 2.7) tipo C y AA con rheotronic® 2,5 V:

- Desatornille la tapa del mango de la batería situada en la parte inferior del mismo en sentido contrario a las agujas del reloj.
- Retire las baterías del mango de la batería pulsando la abertura del mismo ligeramente hacia abajo y agitándola ligeramente en caso necesario.
- Vuelva a atornillar firmemente la tapa del mango de la batería.

¡PRECAUCIÓN!

La lámina de seguridad roja del lado positivo debe retirarse antes de la puesta en marcha en todas las baterías instaladas de fábrica o suministradas por separado.

¡PRECAUCIÓN!

Solo se aplica al mango de batería (2,5) tipo C con rheotronic® 3,5 V para cargar en un enchufe de 230 V o 120 V:

Al utilizar el nuevo dispositivo ri-accu® L, art. n.º 10692, asegúrese de que el resorte de la tapa situado en el mango de la batería no esté aislado. Al utilizar el dispositivo antiguo ri-accu® L, art. n.º 10692, el resorte debe estar aislado (peligro de cortocircuito).



nuevo ri-accu® L

vecchio ri-accu® L

3.3 Inserción de pilas:

Mangos de batería (2.4 y 2.8) tipo C y AA con rheotronic® 3,5 V (para ri-charger® L).

Mango de batería (2.6) tipo C con rheotronic® 3,5 V (para cargador enchufable). Mango de batería (2.5) tipo C con rheotronic® 3,5 V para cargar en un enchufe de 230 V o 120 V.

¡PRECAUCIÓN!

Tenga en cuenta siempre la información de seguridad.

- Desatornille la tapa del mango de la batería situada en la parte inferior del mango en sentido contrario a las agujas del reloj.
- Retire la lámina de seguridad roja situada en el lado positivo de la batería durante el arranque inicial.
- Inserte la batería adecuada para el mango de la batería (consulte 2.2) en el mango de la batería con el lado positivo apuntando hacia la parte superior del mismo. Además del símbolo más, también encontrará una flecha que le muestra la dirección de inserción en la empuñadura de la batería.
- Vuelva a atornillar firmemente la tapa del mango de la batería.

3.4 Extracción de baterías:

Mangos de batería (2.4 y 2.8) tipo C y AA con rheotronic® 3,5 V (para ri-charger® L).

Mango de batería (2.6) tipo C con rheotronic® 3,5 V (para cargador enchufable). Mango de batería (2.5) tipo C con rheotronic® 3,5 V para cargar en un enchufe de 230 V o 120 V.

¡PRECAUCIÓN!

Tenga en cuenta siempre la información de seguridad.

- Desatornille la tapa del mango de la batería situada en la parte inferior del mismo en sentido contrario a las agujas del reloj.
- Retire las baterías del mango de la batería pulsando la abertura del mismo ligeramente hacia abajo y agitándola ligeramente en caso necesario.
- Vuelva a atornillar firmemente la tapa del mango de la batería.

4. Mangos de carga de batería con baterías recargables:

4.1 Mangos de batería (2.4 y 2.8) tipo C y AA con rheotronic® 3,5 V (para ri-charger® L).

- Solo se puede cargar en el cargador ri-charger® L (art. n.º 10705, art. n.º 10706) de Riester.
- El cargador ri-charger® L viene con un manual de usuario adicional que debe tenerse en cuenta.

4.2 Mango de batería (2.6) tipo C con rheotronic® 3,5 V (para cargador enchufable).

- Solo se puede cargar con el cargador enchufable (art. n.º 10707) de Riester.

Con esta finalidad, el enchufe redondo de tamaño reducido y situado en la parte inferior del mango de la batería se conecta a la batería recargable por la abertura de la tapa del mango de la batería (art. 10694 ri-accu® L). Ahora conecte el enchufe de alimentación del cargador enchufable a la fuente de alimentación. El estado de carga de la batería se indica mediante el LED del cargador enchufable. La luz roja significa que se está cargando, la luz verde significa que la batería está completamente cargada.

4.3 Mango de batería (2.5) tipo C con rheotronic® 3,5 V para cargar en un enchufe de 230 V o 120 V.

Retire la base del mango del enchufe girándola en sentido contrario a las agujas del reloj. Los contactos del enchufe son visibles. Los contactos redondos están destinados para su uso en redes de 230 V, los contactos planos se utilizarán en redes de 120 V. Ahora conecte la base del mango en el enchufe para su carga.

¡PRECAUCIÓN!

Antes de utilizar el mango del enchufe por primera vez, debe cargarse en el enchufe durante un máximo de 24 horas.

¡PRECAUCIÓN!

El mango del enchufe no debe cargarse durante más de 24 horas.

¡PRECAUCIÓN!

El mango nunca debe estar enchufado al cambiar la batería.

Especificaciones:

Opciones de modelos de 230 V o 120 V

¡PRECAUCIÓN!

- Si no utiliza el dispositivo durante mucho tiempo o lo lleva de viaje, retire las baterías y las pilas recargables del mango.
- Deben insertarse baterías nuevas cuando la intensidad de la luz del dispositivo se haya debilitado.
- Para obtener un rendimiento de luz óptimo, le recomendamos que siempre inserte baterías nuevas de alta calidad al cambiar la batería (como se describe en los puntos 3.1 y 3.2).
- Si existe la sospecha de que haya entrado líquido o condensación en el mango, no se debe cargar bajo ninguna circunstancia. Esto puede causar una descarga eléctrica mortal, especialmente con los mangos enchufables.
- Para prolongar la vida útil de la batería, la batería no debe cargarse hasta que la intensidad de la luz del instrumento se haya debilitado.

4.4 Eliminación:

Tenga en cuenta que las pilas (recargables) deben eliminarse de forma específica. Puede obtener información acerca de la eliminación en su municipio o en su consultor ambiental competente.

5. Colocación de cabezales de instrumentos

Conecte el cabezal del instrumento requerido al soporte en la parte superior del mango de modo que los dos huecos situados en la parte inferior del cabezal del dispositivo se alineen con los dos pasadores guía que sobresalen del mango de la batería. Presione suavemente el cabezal del instrumento sobre el mango de la batería y gire el mango en el sentido de las agujas del reloj hasta que se detenga. La cabeza se retira girándola en sentido contrario a las agujas del reloj.

5.1. Encendido y apagado

Con mangos de batería tipo C y AA, encienda el instrumento golpeando el anillo de conmutación situado en la parte superior del mango en el sentido de las agujas del reloj. Para apagar el instrumento, gire el anillo en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta que el dispositivo se apague.

5.2. rheotronic® para regular la intensidad de la luz

El dispositivo rheotronic® permite ajustar la intensidad de la luz en los mangos de batería tipo C y AA. La intensidad de la luz será más débil o más fuerte dependiendo de la frecuencia con la que mueva el anillo del interruptor en el sentido de las agujas del reloj o en el sentido contrario.

¡PRECAUCIÓN!

La intensidad de la luz es del 100% cada vez que se enciende el mango de la batería. Apagado automático de seguridad después de 180 segundos.

Explicación del símbolo situado en el mango del enchufe:

¡PRECAUCIÓN!

Tenga en cuenta siempre las instrucciones de uso.

6. Otoscopios EliteVue® Funcionamiento del dispositivo:

- 1) Espéculos auditivos
- 2) Montaje de bayoneta
- 3) Rueda de enfoque
- 4) Sistema de lentes, aumento de 5,5
- 5) Pulsador para la expulsión de espéculos auditivos



6.1. Finalidad/indicación

El otoscopio EliteVue de Riester descrito en estas instrucciones de funcionamiento ha sido creado para iluminar y examinar el conducto auditivo en combinación con uno de los espéculos Riester.

6.2. Colocación y extracción de espéculos auditivos

El cabezal del otoscopio puede admitir espéculos auditivos Riester desechables (en negro) o espéculos auditivos Riester reutilizables (en negro). El tamaño de los espéculos auditivos viene marcado en la parte posterior del espéculo. También se pueden utilizar espéculos de Welch Allyn.

Espéculos L1 y L2

Gire el espéculo en el sentido de las agujas del reloj hasta que sienta resistencia. Para retirar el espéculo, gírelo en el sentido contrario a las agujas del reloj.

Espéculos L3

Coloque el espéculo seleccionado en el accesorio de metal cromado del otoscopio hasta que encaje en su lugar. Para retirar el espéculo, pulse el botón azul de expulsión. El espéculo se expulsará automáticamente.

6.3 Rueda de enfoque

La rueda de enfoque le da la opción de establecer el enfoque en el canal auditivo (tímpano). El sistema de lentes de alta calidad ofrece un aumento de 5,5 y un campo de visión de 11 mm de diámetro a una distancia de aproximadamente 20 mm.

6.4 Otoscopia neumática

Para realizar la otoscopia neumática (= examen del tímpano), se necesita una bola que no se incluye en el envío normal, pero se puede pedir por separado. El tubo de la bola debe colocarse en la conexión. Ahora puede llenar el canal auditivo con la cantidad necesaria de aire con precaución.

6.5 Datos técnicos de la lámpara

Otoscopio XL 2,5 V, 2,5 V, 750 mA, vida útil media de 15 h
Otoscopio XL 3,5 V, 3,5 V, 720 mA, vida útil media de 15 h
Otoscopio LED 2,5 V, 2,5 V, 280 mA, vida útil media de 10.000 h
Otoscopio LED 3,5 V, 2,5 V, 280 mA, vida útil media de 10,0

6.6 Cómo cambiar la lámpara EliteVue

Desatornille el cabezal del instrumento del mango de batería. La bombilla se encuentra en la base del cabezal del instrumento. Con el pulgar y el índice o con una herramienta adecuada, retire la bombilla del cabezal del instrumento. Inserte la nueva lámpara con firmeza.

7. Instrucciones de conservación

7.1. Observación general

La limpieza y desinfección de los dispositivos médicos sirve para proteger al paciente, al usuario y a terceros y para conservar el valor de los dispositivos médicos. Debido al diseño del producto y los materiales utilizados, no se puede determinar un límite definido para el número máximo posible de ciclos de reprocesamiento. La vida útil de los dispositivos médicos está determinada por su funcionamiento y manejo con precaución.

Antes de enviar los dispositivos para su reparación, los productos defectuosos deben haber pasado por el proceso de reacondicionamiento prescrito.

7.2. Limpieza y desinfección

Para evitar una posible contaminación cruzada, los instrumentos de diagnóstico y sus mangos deberán limpiarse y desinfectarse periódicamente.

Los instrumentos de diagnóstico y sus mangos se pueden limpiar por fuera con un paño húmedo

(si es necesario, humedecido con alcohol) hasta que estén claramente limpios. La limpieza con desinfectante (p. ej. desinfectante Bacillol AF de Bode Chemie GmbH (tiempo 30 s)) solo debe efectuarse de acuerdo con las instrucciones de uso del fabricante correspondiente. Habida cuenta de las directrices nacionales, solo deben emplearse desinfectantes con eficacia probada.

Después de la desinfección, limpie los instrumentos con un paño húmedo para eliminar posibles restos de desinfectante.

Asegúrese de que el paño esté humedecido pero NO saturado, de modo que no penetre humedad en las aberturas del instrumento de diagnóstico o en su mango.

Asegúrese de que el vidrio y las lentes se limpien exclusivamente con un paño limpio y seco.

¡Precaución!

Los instrumentos de diagnóstico no son dispositivos estériles; no se pueden esterilizar.

¡Precaución!

Nunca introduzca los cabezales ni los mangos de los instrumentos en líquidos. Asegúrese de que no penetre ningún líquido en el interior de la carcasa. El artículo no está aprobado para el reprocesamiento y la esterilización del dispositivo. Esto puede provocar daños irreparables.



Si un dispositivo reutilizable muestra signos de deterioro del material, ya no debe reutilizarse y deberá desecharse/reclamarse de acuerdo con el procedimiento descrito en las secciones de eliminación/garantía.

7.3. Reprocesamiento de espéculos auditivos reutilizables

Limpieza: manual

Equipo exigido: detergente alcalino suave (por ejemplo, neodisher Mediclean, del Dr. Weigert 404333 ha sido validado) 15 ° C - 50 ° C, cepillo de limpieza (Interlock 09098 y 09050 han sido validados), agua corriente/agua corriente 20 ± 2 ° C al menos agua potable de calidad, tina/lavabo para paños más limpios y sin pelusa (las toallitas Braun Eco 19726 han sido validadas).

1. La solución de limpieza se produce de acuerdo con las instrucciones del fabricante para el agente de limpieza (se ha validado neodisher Mediclean 0,5%).
2. Sumerja completamente los dispositivos médicos en la solución limpiadora.
3. Asegúrese de que todas las superficies estén completamente humedecidas con la solución limpiadora.
4. Realice todos los pasos siguientes por debajo del nivel del líquido para evitar que el líquido contaminado salpique.
5. Cepille las áreas difíciles de alcanzar de los espéculos auditivos sumergidos con un cepillo suave durante el tiempo de exposición. Preste atención a los lugares críticos y de difícil acceso donde no es posible realizar una evaluación visual del efecto limpiador.
6. El tiempo total de exposición en la solución limpiadora es de 10 minutos como mínimo (se han validado 10 minutos).
7. Retire los dispositivos médicos de la solución limpiadora.
8. Lave los dispositivos médicos con agua corriente del grifo (al menos de la calidad del agua potable) durante 1 minuto como mínimo (se ha validado 1 minuto) para eliminar por completo cualquier sobrenadante o solución de limpieza residual. Compruebe que el dispositivo esté limpio; si hay suciedad visible, repita los pasos anteriores.
9. Seque el dispositivo con un paño que no suelte pelusa.

Desinfección: manual

Equipo exigido: desinfectante (p. ej., CIDEX OPA, Johnson & Johnson 20391 ha sido validado), agua desmineralizada [agua desmineralizada, libre de microorganismos patógenos facultativos según la recomendación KRINKO/BfArM) 20 ± 2 ° C, paños estériles sin pelusa.

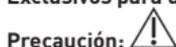
1. Prepare la solución desinfectante de acuerdo con las instrucciones del fabricante (CIDEX OPA es una solución lista para usar; la concentración debe controlarse con tiras reactivas, consulte las instrucciones del fabricante) (la solución CIDEX OPA ha sido validada).
2. Sumerja completamente los espéculos auditivos en la solución desinfectante.
3. Tiempo de exposición de la solución desinfectante según las instrucciones del fabricante para la desinfección de alto nivel (se ha validado la solución CIDEX OPA durante 12 minutos).
4. Retire los espéculos auditivos de la solución desinfectante y colóquelos en una tina/palanganas que contenga agua desmineralizada durante al menos 1 minuto (se ha validado 1 minuto).
5. Repita el paso dos veces con agua desmineralizada fresca.
6. Coloque los espéculos auditivos sobre un paño limpio y seco, y déjelos secar.
7. Más información para el usuario:
8. Para obtener información sobre la limpieza y desinfección, consulte la norma actual **DIN EN ISO 17664**.

La página de inicio de Directiva de **RKI - KRINKO/BfArM** también proporciona información periódica sobre los avances en materia de limpieza y desinfección para el reprocesamiento de

productos sanitarios.

Espéculos auditivos de un solo uso

Exclusivos para un solo uso



Precaución: el uso reiterado de los mismos puede provocar infecciones.

7.4 Repuestos y accesorios

Espéculos auditivos reutilizables

Artículo n.º:

- 10775 2 mm/10 uds.
- 10779 2,5 mm/10 uds.
- 10783 3 mm/10 uds.
- 10789 4 mm/10 uds.
- 10795 5 mm/10 uds.

Espéculos desechables para

- 10772-532 2 mm, 100 uds.
- 10773-532 2 mm, 500 uds.
- 10774-532 2 mm, 1000 uds.
- 10772-531 2,5 mm, 100 uds.
- 10773-531 2,5 mm, 500 uds.
- 10774-531 2,5 mm, 1000 uds.
- 10772-533 3 mm, 100 uds.
- 10773-533 3 mm, 500 uds.
- 10774-533 3 mm, 1000 uds.
- 10772-534 4 mm, 100 uds.
- 10773-534 4 mm, 500 uds.
- 10774-534 4 mm, 1000 uds.
- 10772-535 5 mm, 100 uds.
- 10773-535 5 mm, 500 uds.
- 10774-535 5 mm, 1000 uds.

Espéculos auditivos reutilizables

- 10800-532 2 mm, 10 uds.
- 10800-533 3 mm, 10 uds.
- 10800-534 4 mm, 10 uds.
- 10800-535 5 mm, 10 uds.
- 10800-539 6 mm, 10 uds.

Espéculos desechables

- 10800-532 2 mm, 100 uds.
- 10802-532 2 mm, 500 uds.
- 10803-532 2 mm, 1000 uds.
- 10801-533 3 mm, 100 uds.
- 10802-533 3 mm, 500 uds.
- 10803-533 3 mm, 1000 uds.
- 10801-534 4 mm, 100 uds.
- 10802-534 4 mm, 500 uds.
- 10803-534 4 mm, 1000 uds.
- 10801-535 5 mm, 100 uds.
- 10802-535 5 mm, 500 uds.
- 10803-535 5 mm, 1000 uds.
- 10801-539 9 mm, 100 uds.
- 10802-539 9 mm, 500 uds.
- 10803-539 9 mm, 1000 uds.

10960 Bola para otoscopia neumática

Bombillas:

- Art. n.º: 10626 LED de 2,5 V para EliteVue Kelvin = 4000, CRI = 92
- Art. n.º: 10625 LED de 3,5 V para EliteVue Kelvin = 4000, CRI = 92
- Art. n.º: 10600 XL bombilla de xenón de 2,5 V para EliteVue
- Art. n.º: 10607 bombilla de xenón XL de 3,5 V para EliteVue

7.5 Mantenimiento

Los instrumentos y sus accesorios no exigen un mantenimiento especial. Si debe realizarse alguna prueba de un instrumento por algún motivo, envíenlos a nuestra empresa o a un distribuidor Riester de su zona. Le enviaremos sus datos si lo solicita.

7.6. Instrucciones

Temperatura ambiente: de 0 ° a + 40 ° C

Humedad relativa: de 30% a 70% sin condensación

Temperatura de transporte y almacenamiento: de -10 ° a +55 ° C

Humedad relativa: de 10% a 95% sin condensación

Presión del aire: 800 hPa - 1100 hPa

7.7 COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA

DOCUMENTOS ADJUNTOS SEGÚN CEI 60601-1-2, 2014, Ed.4.0

Precaución:

El equipo médico eléctrico está sujeto a precauciones específicas relativas a la compatibilidad electromagnética (EMC, por sus siglas en inglés). Los dispositivos de comunicación de radiofrecuencia móviles y portátiles pueden afectar a los equipos médicos eléctricos. El dispositivo ME está previsto para su uso en entornos electromagnéticos y en instalaciones profesionales, como zonas industriales y hospitales. El usuario del dispositivo debe asegurarse de que se utilice en dichos entornos.

Advertencia:

El dispositivo ME no debe apilarse, colocarse o utilizarse directamente junto a otros dispositivos o en combinación con otros dispositivos. Cuando se requiere el uso cerca o apilado con otros dispositivos, el dispositivo ME y los otros dispositivos ME deben ser supervisados para garantizar el funcionamiento previsto dentro de esta configuración. Este dispositivo ME está destinado únicamente para su utilización por parte de profesionales médicos. Este dispositivo puede causar interferencias de radio u obstaculizar el funcionamiento de los instrumentos cercanos. Es posible que sea necesario tomar medidas correctivas apropiadas, tales como redirigir o recolocar el dispositivo ME o los dispositivos de protección.

El dispositivo ME clasificado no presenta ninguna característica básica de rendimiento a efectos de CEI 60601-1, lo que presentaría un riesgo inaceptable para pacientes, operadores o terceros en caso de fallo o mal funcionamiento de la fuente de alimentación.

Advertencia:

Los equipos portátiles de comunicaciones de RF (radios), incluidos los accesorios, como los cables de antena y las antenas externas, no deben utilizarse a menos de 30 cm (12 pulgadas) de las piezas y del cableado del cabezal del instrumento EliteVue con mango, según lo especificado por el fabricante. Si no se siguen estas instrucciones, es posible que el rendimiento de las funciones del dispositivo se vea reducido.

Guía y declaración del fabricante: emisiones electromagnéticas

Los instrumentos ri-scope® L y EliteVue están diseñados para su uso en el entorno electromagnético especificado a continuación. El cliente o el usuario del ri-scope® L/EliteVue debe asegurarse de que se utiliza en dicho entorno.

Prueba de emisiones	Cumplimiento	Entorno electromagnético: guía
Emisiones de radiofrecuencia (RF) Emisiones de RF según CISPR 11	Grupo 1	El dispositivo ri-scope® L/EliteVue utiliza energía de RF exclusivamente para funciones internas. Por lo tanto, sus emisiones de RF son muy bajas y es poco probable que afecten a los dispositivos electrónicos cercanos.
Emisiones de radiofrecuencia (RF) Emisiones de RF según CISPR 11	Clase B	La unidad de diagnóstico ri-former® está destinada para su uso en todos los establecimientos, incluidas las áreas residenciales y las zonas conectadas directamente a una red de suministro público que también abastece a edificios con fines residenciales.
Emisiones de armónicos CEI 61000-3-2	No aplicable	
Emisiones de fluctuaciones de voltaje, parpadeo CEI 61000-3-33	No aplicable	

Guía y declaración del fabricante: inmunidad electromagnética

Los instrumentos ri-scope® L/EliteVue están diseñados para su uso en el entorno electromagnético especificado a continuación. El cliente o el usuario del ri-scope® L/EliteVue debe asegurarse de que se utiliza en dicho entorno.

Prueba de inmunidad	Nivel de prueba CEI 60601	Cumplimiento	Entorno electromagnético: guía
Descarga electrostática (ESD) CEI 61000-4-2	Con: ± 8 kV Aire: $\pm 2, 4, 8, 15$ kV	Con: ± 8 kV Aire: $\pm 2, 4, 8, 15$ kV	Los suelos deben ser de madera, hormigón o baldosas de cerámica. Si el suelo está cubierto con material sintético, la humedad relativa debe ser de al menos un 30 %.
Alteraciones/ráfagas eléctricas transitorias rápidas CEI 61000-4-4	5/50 ns, 100 kHz, ± 2 kV	No aplicable	La calidad del voltaje de suministro debe ser la de un entorno comercial u hospitalario normal.
Voltaje de impulso CEI 61000-4-5	Tensión de $\pm 0,5$ kV Conductor de fase a fase Tensión de ± 2 kV Conductor exterior a tierra	No aplicable	La calidad del voltaje de suministro debe ser la de un entorno comercial u hospitalario normal.
CEI 61000-4-11 caídas de tensión, breves interrupciones y variaciones de voltaje según CEI 61000-4-11	<0% UT 0,5 período a 0, 45, 90, 135, 180, 225, 270 y 315 grados 0% UT 1 período y 70% UT 25/30 períodos Monofásico: a 0 grados (50/60 Hz)	No aplicable	La calidad del voltaje de suministro debe ser la de un entorno comercial u hospitalario normal.
Campo magnético con frecuencias nominales energéticamente eficientes CEI 61000-4-8	30A/m 50/60 Hz	30A/m 50/60 Hz	Los campos magnéticos a frecuencias de red deben tener los niveles característicos típicos de un entorno comercial u hospitalario normal.
Observación: UT es la fuente de CA. Tensión de alimentación antes de la aplicación del nivel de prueba.			

Guía y declaración del fabricante: inmunidad electromagnética

Los instrumentos ri-scope® L/EliteVue están diseñados para su uso en el entorno electromagnético especificado a continuación. El cliente o el usuario del ri-scope® L/EliteVue debe asegurarse de que se utiliza en dicho entorno.

Prueba de inmunidad	Nivel de prueba CEI 60601	Cumplimiento	Entorno electromagnético: guía
<p>CEI 61000-4-6</p> <p>Alteraciones de RF efectuadas según CEI 61000-4-6</p>	<p>3 Vrms De 0,5 MHz a 80 MHz</p> <p>6 V en bandas de frecuencia ISM Entre 0,15 MHz y 80 MHz</p> <p>80 % AM a 1 kHz</p>	<p>No aplicable</p>	<p>Los equipos de comunicaciones de RF portátiles y móviles no deben utilizarse cerca de la distancia recomendada (calculada mediante la ecuación aplicable a la frecuencia del transmisor) a ninguna parte del ri-scope® L/EliteVue sin contacto, incluidos los cables. Distancia de separación recomendada.</p> <p>$d = 1,2\sqrt{P}$ de 80 MHz a 800 MHz $d = 2,3 \times \sqrt{P}$ 800 MHz a 2,7 GHz</p> <p>Donde P es la potencia máxima de salida del transmisor en vatios (W), según el fabricante del transmisor, y la distancia recomendada se indica en metros (m). Según lo determinado por un estudio electromagnético, las intensidades de campo de transmisores de RF fijos, deben ser inferiores al nivel de conformidad estipulado en cada intervalo de frecuencia. Se pueden producir interferencias en las proximidades de los dispositivos marcados con el siguiente símbolo:</p> 
<p>RF emitida</p> <p>CEI 61000-4-3</p> <p>Campos de proximidad de equipos de comunicaciones inalámbricas RF</p>	<p>3 V/m</p> <p>80 MHz a 2,7 GHz</p> <p>380-390 MHz</p> <p>28 V/m, PM 50 %, 18 Hz</p> <p>430 - 470 MHz</p> <p>28 V/m; (FM ± 5 kHz, 1 kHz sinusoidal)</p> <p>PM, 18 Hz</p> <p>704 - 787 MHz</p> <p>9 V/m, PM 50 %, 217 Hz</p> <p>800 - 960 MHz</p> <p>28 V/m, PM 50 %, 18 Hz</p> <p>1700-1990 MHz</p> <p>28 V/m, PM 50 %, 217 Hz</p> <p>2400 - 2570 MHz</p> <p>28 V/m, PM 50 %, 217 Hz</p> <p>5100-5800 MHz</p> <p>9 V/m, PM 50 %, 217 Hz</p>	<p>10 V/m</p> <p>27 V/m</p> <p>28 V/m</p> <p>9 V/m</p> <p>28 V/m</p> <p>28 V/m</p> <p>9 V/m</p>	

Observación 1: a 80 MHz y 800 MHz, se aplica el rango de frecuencia más alto.

Observación 2: estas directrices pueden no ser aplicables en todas las situaciones. La propagación electromagnética se ve afectada por la absorción y la reflexión de estructuras, objetos y personas.

a. Las intensidades de campo de los transmisores fijos, como las estaciones base de radiotelefonos (móviles/inalámbricos) y radios móviles terrestres, equipos de radioaficionados, emisoras de radio AM y FM y emisoras de televisión, no se pueden prever con precisión en teoría. Para evaluar el entorno electromagnético debido a transmisores de RF fijos, tendría que plantearse un estudio electromagnético. Si la intensidad de campo medida en el lugar donde se usa el ri-scope L/EliteVue excede el grado de cumplimiento de RF mencionado anteriormente, se debe observar el ri-scope L/EliteVue para garantizar un funcionamiento normal. Si se observa un funcionamiento anómalo, pueden adoptar medidas adicionales, como la reorientación o la reubicación de la estación de carga.

Distancias recomendadas entre equipos de comunicaciones de RF portátiles y móviles y ri-scope® L/EliteVue.

Distancias recomendadas entre equipos de comunicaciones de RF portátiles y móviles y ri-scope® L/EliteVue.

El dispositivo ri-scope L/EliteVue está previsto para su uso en un entorno electromagnético en el que se controlen las emisiones de RF. El cliente o usuario del ri-scope L/EliteVue puede ayudar a evitar la interferencia electromagnética observando la distancia mínima entre los equipos de comunicaciones de RF portátiles y móviles (transmisores) y el ri-scope L/EliteVue de acuerdo con la potencia de salida máxima del equipos de comunicación.

Potencia nominal máxima de salida del transmisor (W)	Distancia de separación según la frecuencia del transmisor (m)		
	150 kHz - 80 MHz	80 MHz - 800 MHz	800 MHz - 2,7 GHz
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

En transmisores clasificados a una potencia de salida máxima no listada previamente, la distancia recomendada en metros (m) puede calcularse con la ecuación aplicable a la frecuencia del transmisor, donde P es la potencia nominal de salida máxima del transmisor en vatios (W) según el fabricante del transmisor.

Observación 1: a 80 MHz y 800 MHz, la distancia de separación se aplica al mayor rango de frecuencia. Observación 2: estas directrices pueden no ser aplicables en todas las situaciones. La propagación electromagnética se ve afectada por la absorción y la reflexión de estructuras, objetos y personas.

7.8. Eliminación



Los dispositivos médicos utilizados deben eliminarse siguiendo las prácticas médicas vigentes o las normativas locales referentes a la eliminación de desechos contagiosos y biológicos.



Las baterías y los dispositivos eléctricos/electrónicos no pueden tratarse como desechos domésticos y deben eliminarse de acuerdo con las reglamentaciones locales.



Si tiene alguna pregunta referente a la eliminación de los productos, póngase en contacto con el fabricante o sus representantes.

7.9. GARANTÍA

Este producto ha sido fabricado con los estándares más altos de calidad y ha sido sometido a una inspección final completa antes de salir de nuestra fábrica.

Por lo tanto, ofrecemos una **garantía legal de 2 años a partir de la fecha de compra** en caso de cualquier fallo que se pueda demostrar debido a defectos de material o fabricación. No se aplicará la solicitud de garantía legal en caso de uso inadecuado.

Todas las partes defectuosas del producto serán sustituidas o reparadas de forma gratuita dentro del período de la garantía. Quedan excluidas las piezas de desgaste.

Además, ofrecemos una garantía legal de 5 años por la calibración R1 a prueba de golpes, tal y como se exige en la certificación CE.

Solo se puede realizar una solicitud de garantía si el producto va acompañado de esta tarjeta de garantía cumplimentada y sellada por el distribuidor. Tenga en cuenta que todas las solicitudes de garantía deben realizarse dentro del período de garantía.

Por supuesto, le cobraremos cualquier inspección o reparación después de que haya vencido el período de garantía. También ofrecemos cotizaciones gratuitas y sin compromiso.

En caso de una solicitud de garantía o reparación, devuelva el producto Riester con la tarjeta de garantía cumplimentada a la siguiente dirección:

Rudolf Riester GmbH
Dpto. de reparaciones RR
Bruckstr. 31
DE-72471 Jungingen
Alemania

Número de serie o número de lote:
Fecha, sello y firma del distribuidor especializado



Rudolf Riester GmbH

P.O. Box 35 | Bruckstrasse 31 | 72417Jungingen | Germany
Tel.: (+49) 7477-9270-0 | Fax.: (+49) 7477-9270-70
E-Mail: info@riester.de | www.riester.de